

国家间政治

权力斗争与和平

〔美〕汉斯·摩根索 著
〔美〕肯尼思·汤普森 戴维·克林顿 修订
徐昕 郝望 李保平 译
王缉思 校

第七版

Politics Among Nations

The Struggle for Power and Peace

SEVENTH EDITION



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

国家间政治

权力斗争与和平

〔美〕汉斯·摩根索 著
〔美〕肯尼思·汤普森 戴维·克林顿 修订
徐昕 郝望 李保平 译
王缉思 校

第七版

Politics Among Nations
The Struggle for Power and Peace

SEVENTH EDITION



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记 图字:01-2005-5792

图书在版编目(CIP)数据

国家间政治:权力斗争与和平/(美)摩根索著;徐昕,郝望,李保平译. —北京:北京大学出版社,2006.11

(世界政治与国际关系译丛·学术名著系列)

ISBN 7-301-11269-6

I. 国… II. ①摩… ②徐… ③郝… ④李… III. 国际政治 IV. D5

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第133580号

Hans J. Morgenthau, revised by Kenneth W. Thompson and W. David Cliton

Politics Among Nations: The Struggle for Power and Peace, 7th edition

ISBN 0-07-289539-X

Copyright © 2005 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co. and Peking University Press.

本书中文简体字翻译版由北京大学出版社和美国麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司合作出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

书 名: 国家间政治:权力斗争与和平(第七版)

著作责任者:[美]汉斯·摩根索 著 [美]肯尼思·汤普森 戴维·克林顿 修订

徐昕 郝望 李保平 译 王缉思 校

责任编辑:徐少燕

标准书号:ISBN 7-301-11269-6/D·1622

出版发行:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区成府路205号 100871

网 址:<http://www.pup.cn> 电子邮箱: ss@pup.pku.edu.cn

电 话:邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753121

出版部 62754962

印 刷 者:北京汇林印务有限公司

经 销 者:新华书店

650毫米×980毫米 16开本 51.25印张 838千字

2006年11月第1版 2006年11月第1次印刷

定 价:82.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

作者简介

汉斯·摩根索 (Hans J. Morgenthau, 1904—1980), 美国政治学家, 国际关系理论大师, 国际法学中“权力政治学派”的缔造者。生前为美国芝加哥大学政治学系教授, 1950—1968年间担任芝加哥大学美国对外政策研究中心主任, 期间还兼任美国国务院和国防部顾问。摩根索的主要著作还有《国际政治的原则和问题》(1951年)、《捍卫国家利益》(1951年)、《美国政治的目标》(1962年)等。

肯尼思·汤普森 (Kenneth W. Thompson), 美国弗吉尼亚大学威尔逊政府管理和外交事务学院教授, 创立并领导了弗吉尼亚大学米勒公共事务研究中心。他曾是汉斯·摩根索的学生和研究助理, 主要著作有《国际思想大师》(1980年)、《国际思想之父》(1994年)、《国际关系中的思想流派》(1996年)等。

戴维·克林顿 (W. David Clinton), 美国杜兰大学政治学副教授。

内容简介

本书是西方国际关系理论中现实主义学派的经典之作。正如副标题“权力斗争与和平”所标示的那样, 论著旨在揭示国际政治的本质——权力斗争, 并探索缔造世界和平的途径。作者阐释了作为其理论核心的政治现实主义六项原则, 指出国际社会中的各个国家为自身的权力和利益而斗争; 在现存的国际体系中, 只有通过讲究艺术的传统外交手段达成国家间的妥协与和解, 才能为形成一个有中央政府权威的世界国家以缔造普遍和平铺平道路。



- 权力流散：世界经济中的国家与非国家权威
- 建构世界中的国际关系
- 国家间政治：权力斗争与和平

责任编辑：徐少燕

封面设计： 春天 书装工作室
tel:13051363823



《世界政治与国际关系译丛》学术顾问（按姓氏笔画排序）

王正毅 王逸舟 王缉思 许振洲
宋新宁 张睿壮 时殷弘 庞中英
金灿荣 倪世雄 秦亚青 袁 明
贾庆国 阎学通 楚树龙 潘 维

出版者言

我们一直在呼吁建设独立自主的世界政治和国际关系学科,但在全球化思潮的影响下,学科交叉如此频繁和复杂,实现国际关系学学科的完全自主似乎已成为不可能。但是,世界政治和国际关系的学科建设依然是具有重大意义的事业。为了推动这项事业,我们采取原版影印的方式,组织引进了一批在世界政治和国际关系学科领域颇有影响的国外(主要是美国)教科书,也就是我们已经出版的《世界政治与国际关系原版影印丛书》。在推出那套影印丛书的同时,我们还选择了一批最有影响的学术经典著作,推出了一个影印版的《学术精品系列》,与原版教科书共同构成了一个原文教学和科研的参考大系。

如今,我们在这个大系的基础上,再推出一个翻译版的大系,即现在的这个《世界政治与国际关系译丛》。目前我们把这个译丛分成两个子系列:一是《经典教材系列》,一是《学术名著系列》。

《经典教材系列》着力引进国外著名的世界政治和国际关系专业的大学教科书,按照其侧重点的不同,分别涉及世界政治(或国际政治)、国际关系、国际政治经济学、美国外交政策等,以期对我国现行的高校教科书体系起到有益的补充作用,同时也起到对照和激励的作用。因此,我们在选择国外教科书时奉行的宗旨是:服务于我国高校的教学和学科建设,向广大大学生和更多读者提供最具亲和力的专业读物。当然,我们的态度以及我们所倡导的态度始终是“拿来主义”的,绝对不主张照搬照抄国外的教学模式和教学内容。国外教科书有其丰富多彩、生动活泼、注重基础、亲和力强的特点,这是我们应该借鉴的,但也有一些弱点,比如主要针对的是其本国的大学生,而且往往带着发达国家的政治“有色镜”,这些都需要我们在阅读和使用加以分辨。

《学术名著系列》则重点选择本专业领域内的名家代表作,侧重学术性、专业性,但不唯流派、不倡门户之见,坚持开放性和多元化的原则,让国内的学术界了解到国外国际关系学术界“百花齐放”的特征,从中感受

魅力、体悟精华、掘采灵气，以期对我国的国际关系学术发展起到启迪思维、放宽视野、见贤思齐的效应。因此，我们在选书时既优选长盛不衰的大师经典，也青睐学术新秀的最新开拓；既聚焦于声名远播的方家文墨，也不拒绝学界“孺子牛”的真心书写；既热衷于那些坚守学科自主的佳作，也投好于那些跨越学科篱墙而独树一帜的名品。当然，学术的限度永远存在。学术著作应该是开启智慧的钥匙，而不应该是束缚思维的绳索，我们引进国外学术名著的意旨和诚界也在于此，故亦请读者明辨。

世界政治与国际关系学科的建设是一项系统工程，尤其是其基础部分，更需要各方面的共同努力，我们所做的工作只是这项系统工程的一小部分，希望有更多的教员和学生以及更多的出版界同仁参与到我们的这项工作中来，共同把我国的世界政治与国际关系这门学科推到世界水平上，不仅在世界上创出更多拥有中国自主知识产权的学术成果，而且搭建一个供各国学界同仁交流的学术舞台。

希望我们的呼吁和努力一如蓝天鸽哨，长久地留响于读者诸君的心际！

北京大学出版社

2005年3月1日



新版译序

从国家间政治走向世界政治

承蒙北京大学出版社大力支持,本书在初版十五年之后得以再版。^①除了表示感谢之外,亦想借此机会,写几点感想。

国际政治学又称国际关系学(也有人试图在二者之间找到细微差别),还有广义上的所谓“国际问题研究”,在国内越来越成为一门“显学”。其原因很简单:我们如今国门大开,拥抱全球化浪潮;而国际政治的大事层出不穷,有喜有悲,越来越跟中国的命运以至中国人的个人命运,息息相关。

既然称作一门学问,就需要一些理论作支撑。汉斯·摩根索在本书中创立的学说,便是在这门学问中公认的一项理论。除了国内(包括台湾)翻译的几个不同版本之外,还至少有两本以摩根索理论为研究对象的学术专著发表。^②在我看来,这两本专著各有千秋,都达到了相当高的学术水准,不但介绍、评论了摩根索,还结合国际关系理论的其他流派、对照几十年来国际政治的变化,加以分析和发挥。想了解摩根索的一般读者,读过他的原著,再读一读这两本专著,就应该基本上“解渴”了。

我在这里要提出的,是两个或许大而无当但却颇具颠覆性的疑问。第一个疑问关系到摩根索理论的首要前提,即第一章开始便提出的“这个世界本质上是一个利益对抗和利益冲突的世界”。视政治的本质为权力斗争,视国际政治的本质为国家间争权夺利、弱肉强食的强权政治,据

^① 1990年,徐昕、郝望和李保平作为译者,我作为校订者,将《国家间政治》第六版译为中文,由中国人民公安大学出版社出版。

^② 许嘉:《权力与国际政治》,长征出版社2001年版;张丽东:《永远的摩根索》,学林出版社2003年版。

称是“政治现实主义”的精髓。摩根索在本书中为他的“政治现实主义”设立的对立面，是以道义原则的眼光观察国际关系的“政治理想主义”。其实，用现实主义的权力观和利益观来观察政治，也可以不以利益对抗和冲突为前提。例如，国内政治的民主和法治，可以协调利益关系，制约权力斗争，防止其发展到激烈冲突的程度。否则，何谈“构建社会主义和谐社会”？又如，欧盟各个主权国家之间的政治，是以协调合作而非斗争对立为主要内容的，否则欧盟及其前身欧共体怎么能产生，又何谈欧盟的巩固和扩大？如果欧盟内各个主权国家之间的政治关系可以做到以合作为主，为什么其他国家之间的政治关系不能做到，而永远要以斗争和对立为主？

应当承认，在摩根索生活的那个年代，在国际政治研究中批评那种不切实际的道德说教和“理想主义”，代之以冷静客观的现实主义，是有开创性和启蒙意义的。但是，如果我们今天把摩根索学说的前提绝对化，把政治界定为以强凌弱、你死我活的权力斗争，把国际政治界定为永无宁日的矛盾和对立，不仅在学术理论上存在重大缺陷，而且还可能误导国家战略。不过也必须承认，在不同的国家权力部门和研究岗位上，看到的国际政治现实可以有很大差异。从国防建设和国家安全的角度看，容易看到的是国家间的对立和相互防范；而从贸易和金融的角度看，更多看到的是国家间你中有我、我中有你的所谓“复合相互依存”。从这里也可以看出，在不同的功能性问题领域，需要发展出不同的理论范式和诠释。

另一个疑问超越了摩根索理论本身的范畴，关系到所谓“国际问题研究”的理论建构问题。在摩根索的年代，主导国际政治的先是惨烈的两次世界大战，后是可能引发第三次世界大战的美苏冷战。大国核战争的阴霾一直到苏联解体才逐渐消散，而由于利益交错，以及安全机制和危机管理机制的建设，大国之间爆发大规模军事冲突的可能性也逐渐减少。因此，以维护世界总体和平为初衷的摩根索理论，也从“经典”慢慢走向“古典”。但是，“国际问题研究”却没有随着大国战争危险的降低而走向衰落，而是方兴未艾。各国政治、全球和地区合作机制、防止大规模杀伤性武器扩散、国际恐怖主义、民族与宗教问题、非政府组织、国际经济对政治的影响，以及一系列所谓“非传统安全问题”，越来越不是作为“国家间政治”的变量出现在战略家的议程和研究者的课题中，而是成为国际问题研究中一系列既相互关联又相对独立的领域。随便翻看一下近年来中外国际政治刊物的目录，就不难发现这个趋势。一句话，“国

家间政治”走向了“世界政治”或可称“全球政治”，并且成为它的一个组成部分。

那么，这个似乎包罗万象的“世界政治”能够成为一门学科吗？能产生出理论吗？我的答案既是肯定的，又是否定的。如果把政治学作为一门严肃的基础学科来看待，那么以政治学为基础来构建世界政治研究中的一些学科领域，应当是可行的。例如，用比较政治学的方法去分析各国政治，用政治经济学的方法去研究国际经济关系对政治的影响，用政治思想发展的眼光去分析当今世界上包括民族主义在内的各种意识形态、社会思潮，都已经出现了大量有理论意义的研究成果，可以继续推进和深化，使“世界政治”成为一门更讲究学术规范的研究领域，从而区别于时事评论、政策报告和一般的国际政治形势分析。

但是，如果想建构一套像摩根索理论这样清晰的理论体系，去驾驭这门从研究目的、对象到变量都在迅速扩充的研究领域，无论动用多少资源（包括国家资源），都是徒劳无功的。与其不断重复地提出一些建立理论的宏大目标，不如扎扎实实地打下政治学的基础，再扎扎实实地研究世界政治中各个分支领域的实际问题。

摩根索这本书，是扎扎实实做学问的范本，是把政治学、历史研究、政策研究结合起来的范本。就这点来说，它的经典意义将经久不衰。

王缉思

2005年3月30日于北京大学



译序

摩根索理论的现实性与非现实性

迄今为止,在流派林立的西方国际政治理论界,恐怕还没有一部论著的影响能够超过摩根索的《国家间政治》。本书于1948年初版。1985年由肯尼思·汤普森(Kenneth W. Thompson)修订出版了第六版。在四十年时间里,摩根索的理论在西方长盛不衰,仅此一点就足以说明,我们将本书的全貌呈现在中国的社会科学界和广大读者面前,并做适当的评介工作是必要的。

汉斯·摩根索(Hans J. Morgenthau,1904—1980)是出生于德国的犹太人。他青年时代在法兰克福大学和慕尼黑大学攻读哲学、文学和法律,在瑞士日内瓦的国际问题研究生院学习和研究国际政治。毕业后当了三年律师,之后在日内瓦大学任政治学讲师。1935年在西班牙马德里国际研究学院任国际法教授。由于法西斯对犹太人的迫害,他无法回德国,遂于1937年辗转到美国,在布鲁克林学院和堪萨斯州立大学教政治学。1943年,摩根索加入美国国籍,以后在美国多所大学任教和从事研究工作,其中时间最长的是任芝加哥大学政治学教授。除代表作《国家间政治》外,主要著述还有《科学人对抗权力政治》(1946年)、《捍卫国家利益》(1951年)、《政治学的困境》(1958年)等。

一般认为,西方国际政治学的发展大体经历了四个阶段。20世纪20—30年代,国际政治开始形成独立学科,侧重和平研究,理想主义色彩浓厚。二战期间及战后的十几年内,现实主义理论占据了主导地位。摩根索的《国家间政治》标志着现实主义理论的高峰,而他本人也成为公认的学科带头人。50—60年代,现实主义理论受到行为主义方法论的强烈冲击。行为主义盛行了十来年,到了60年代末,它的缺陷暴露得越来越

充分。从此之后，西方理论家将传统理论同行为方法相结合，企图使二者相得益彰，使各学科相互交叉，同时把国际政治理论引向许多分支领域和应用研究。一批自称新现实主义的理论家既继承了摩根索的衣钵，又结合新的国际现实，借助系统论等方法，对他的理论加以推衍和修正。70年代以来，现实主义理论有重新抬头之势。毫无疑问，摩根索的理论思想已在西方特别是美国生根，并将继续在国际政治学界牢固地占有一席之地。

摩根索不像后来的一些西方学者那样宣称自己的理论要做到“价值中立”，而是毫不掩饰地希望自己的思想能为现实政治服务。这一点他确实做到了。1985年10月，美国国务卿乔治·舒尔茨接受了汉斯·摩根索纪念奖，舒尔茨称《国家间政治》一书为“有关国际政治的划时代著作”。在授奖仪式上，他对摩根索有如下评价：“汉斯·摩根索在国际关系研究方面是一位先驱者，在使这项研究工作成为一种受人尊敬的知识性学科方面，他作出的努力也许胜过任何人。他的工作改变了我们对国际关系以及对美国在战后世界中的作用的看法。他从根本上确定了当代辩论的条件，要是我们没有受益于他的智慧和他的思想的明澈性，那么，简直难以想象我们今天的政策将是什么样子。”^①

从这位美国政治家对摩根索的赞誉之词中已经可以知道，摩根索的政治立场和观点必然与马克思主义格格不入。以马克思主义为准绳去衡量摩根索的理论（乃至当代西方国际政治理论的所有主要流派），不难指出其大谬不然之处。然而我们同当代西方政治学者之间的歧见，绝不仅限于意识形态方面。国家政治利益的冲突，文化背景的反差，也使我们和他们之间很难找到共同遵循的政治原则。正因为如此，否定对方的政治立场，拒绝对方的意识形态，无论如何也代替不了学术方面对人对己都有说服力的批判。评价任何一项社会科学理论，都必须抓住公认的学术标准，例如推理是否有严密的逻辑性，理论是否能令人满意地解释现实，并预测未来的发展方向。对于摩根索自以为是“现实主义”的理论，更应该拿当代国际政治的现实来检验。当然，即使对国际政治现实本身的描述，也往往离不开价值判断和本国立场。

^① 美国新闻署华盛顿 1985 年 10 月 2 日电。

关于国家权力与国家利益

摩根索在本书中立论的起点是国家权力与国家利益的概念,据此提出了政治现实主义的六大原则。他认为,国际政治同一切政治一样,无论最终目标是什么,都是为权力而斗争。政治学同其他社会科学一样,应该有自己的研究主题。政治学的主题是以权力大小而确定的利益。权力斗争在个人之间表现为一个人力图控制另一个人的行为,在国际社会中即表现为一国企图控制他国的行为。国家外交政策应当为本国的国家利益服务,也就是为保持、扩大和显示国家权力服务。

把国际政治简单界定为各国为追求自身利益而进行权力斗争的说法,不断遭到至少三个方面的批评。第一,理想主义者不能容忍这种在国际斗争中不分青红皂白、抹杀正义与邪恶之分的超然态度。同时,政治家也总是宣称本国外交政策所追求的不仅仅是实现本国利益,而且包含更为高尚的目标和原则。第二,从学术角度说,国际政治的这一定义也远非无懈可击,它既不全面,也不准确。例如,国家为发展各自经济而进行政治合作,就很难用“一国控制另一国的权力斗争”来解释。政治学家对“政治”所做的多种多样的解释中,可以找出不少比“为权力而斗争”更科学化、更具适应性的定义。第三,“国际政治”与“国家间政治”不能划等号。在国际政治舞台上,活跃着许多非国家的行为体,诸如一些民族主义组织、跨国公司、非政府间的国际组织等,都游离于国家权力之外。此外,国家也不总以一个意志统一的政治实体的面目出现,国内各阶级、党派或利益集团在外交中各有其特殊利益,因此国际政治斗争不仅限于国家之间的斗争,而是多层次的。

我们可以认为上述批评是正确的,或至少有其合理之处。但是摩根索以国家为基本单位,以利益和权力为国家行为动因而作出的分析和推理,确实能对许多国际现象作出有力的解释。说服力强、影响力大的社会科学理论,无一不是通俗易懂的。摩根索的理论正是以其简练、深入浅出吸引了包括政治家和外交家在内的广大读者。国家是国际政治中主要的行为体,权力是政治斗争的直接目的,因此各国为自身权力而斗争,确实是国际政治的主要表现形式。马克思主义者也是从权力斗争的角度观察政治现象的,只是强调斗争的阶级内容。

摩根索理论的核心无疑是权力政治。这个概念通常被译为“强权政治”,容易被我们理解为凭借实力在世界上弱肉强食、划分势力范围的大

国霸权政策。如果认为摩根索在本书中提倡这样的权力政治,则是不公正的。他认为,国家利益基本的一条是本国的生存和安全,一国所追求的利益应同其实力相称。国家领导人不应超出本国力量所能达到的范围进行对外干涉,也不应企图按照本国的形象去塑造世界。如果那样做,只能反过来损害自己的安全,从而违背国家利益。

国家所追求的利益是否限定在国力所能及的范围之内,是摩根索用以衡量外交政策是否合理的标准。基于此,他对美国在冷战时期的扩张政策颇多指责,指出美国在抵御“共产主义扩张”或“确保民主世界安全”的幌子下,干涉对美国安全并不重要的地区的事务,从而使自己陷入力不从心而又不能自拔的困境。在美国政府顽固坚持敌视中国政策的60年代中期,摩根索大声疾呼放弃对中国的遏制战略。他说:“孤立(中国)政策显然是彻底失败了。就接纳中国进入正常的外交、政治和贸易关系而言,被孤立的是美国,而不是中国。”他还认识到,美国染指台湾问题是“永久介入中国内战”,因小失大,构成了对华关系中的主要障碍。^②在整个越南战争期间,摩根索一直以国际问题专家的身份,不遗余力地口诛笔伐美国对印度支那的干涉。当然,像美国国内大多数反战派一样,他并非从道义上同情印支革命。他坚决反对越战的理由是,从地缘政治的角度出发,东南亚地区对美国的安全远非生命攸关,美国的力量也不足以左右那一地区的政治发展方向。再者,美国武装干涉的动机据称是为了维护民主原则和集体安全原则;在摩根索看来,这是反共意识形态在作祟,有悖于他提倡的国家利益原则。与对越南的态度相反,他主张美国对苏联在古巴的影响采取行动,因为加勒比地区在地理上接近美国,美国也有能力干涉。在事隔二十多年后的今天,当我们回顾摩根索关于中国与越南等问题的观点时,还能感到他思想中的现实感和“超前意识”。

如今在美国外交政策的辩论台上,无论对某项政策进行辩护还是攻击,“国家利益”的概念都是使用得最多的。有人说,这是摩根索理论深入人心的表现,因为他是最早明确阐述国家利益观的。其实,摩根索理论最不严密的环节之一,正是谁代表国家利益,以及如何确定国家利益的问题。摩根索曾就此解释说,国家利益是相互冲突着的各种政治利益的一个妥协物。它不是经抽象化、科学化以后的一种理想概念,而是国

^② 参阅资中筠:《缓慢的解冻——中美关系打开之前十几年间美国对华舆论的转变过程》,载《美国研究》1987年第2期。

内不断的政治竞争的产物。国家通过其各级机构和组织,最终负责解释和执行符合国家利益的各项政策。^③

这种简单含糊的说明无法解答许多具体的理论问题:判断某项外交政策符合或者违背国家利益,应以什么为客观衡量标准?在何种情况下,国家领导人、执政党和政府的利益与国家社会的整体利益是吻合的?反对党和不完全受政府左右的公共舆论有时能反映民心所向,但它们的意见又能在多大程度上反映国家的真正利益?有的美国学者认为国家利益是由国家决策者来决定的。即便此说成立,当美国的外交决策者或决策机构之间意见相左,各届政府的政策前后矛盾时,国家利益何从确定?从理论上说,作为国家公民整体利益的国家利益应是客观存在的。然而在实践中,确定国家利益却不得不借助于主观判断,而主观判断必然受制于价值观念、阶级地位、党派背景等社会因素。可以说,“国家利益”不是一个能够成为有力分析工具的学术概念。在观察国际政治时,应看到国家除了自身安全外还有其他方面的利益(如对外经济交往的需要);还应越过国家这个分析层次,去考察国内不同的社会集团以至决策者个人的利益是如何影响对外关系的。这正是摩根索理论的弱点所在。在他之后的西方国际关系学者,已经更多地注意从不同的层次分析利益和权力。

在本书中,摩根索对决定国家权力大小的诸多因素进行了分析和估价,这对我们研究当代国际关系有相当的参考价值。对于国家物质力量、民族精神力量和政府的素质,他都给予足够的重视。在行为主义研究方法全盛的60年代乃至今天,不断有国际关系学者企图把国家实力中的各种因素进行分解、量化,直至用图表公式表示,用计算机处理,最后给世界上—百多个国家按实力“排座次”,因为据说没有量化便不叫科学。究竟是这种定量方法还是摩根索式的定性分析更“科学”,更接近实际,更经得起时间考验?读者可以作出自己的判断。

关于意识形态和道义原则

摩根索推崇以权力限定国家利益、以国家利益确定对外政策目标的现实主义原则,是有明确针对性的,其对立面是理想主义原则,即以意识

^③ Hans J. Morgenthau, “Another ‘Great Debate’: the National Interest of the US”, *The American Political Science Review*, No. 4, 1952, pp. 971—978.

形态、法理和抽象的道义准则决定对外政策的做法。按他的学生、本书修订版编者汤普森的说法，“摩根索的研究重点放在权力或国家利益与道德之间的关系上”^④。

摩根索的理论产生于欧洲文化背景。他深谙近现代欧洲政治家纵横捭阖的外交谋略。当他踏上美国国土后，发现欧洲的传统外交思想并未在美国生根。由于在地理位置、历史、文化、民族、宗教、政治等方面的特殊性，美国外交具有强烈的意识形态色彩。^⑤尤其是在二战后初期，美国外交似乎一切都服从反共原则，而不考虑本国权力的局限性和他国权力对本国的制约。摩根索在其著述中不断援引欧洲外交的实例，并加以理论上的概括，指出美国人“陶醉于道德的抽象概念之中”，“自以为超然于权力政治之外”，是不现实的，必将导致外交失败。早在1951年发表的《捍卫国家利益》的长文中，他就提醒美国人重新学习治国经验和政治道德的原则。

关于国际政治中的道德原则，摩根索提出了独特的看法。他说，政治家个人的思想原则有时是与公众利益相悖的。作为个人，可以为维护尊严和原则去牺牲生命；但作为国家领导人，他没有权利为了维护个人的理想做出使整个国家和人民陷入生死存亡危险的决策。这正是林肯在联邦的生存和他本人的废奴理想出现矛盾时所坚持的原则。现实主义者相信，最崇高的集体道德是“审慎”（prudence），不考虑政治后果就在国际上采取所谓维护道义原则的干涉行动，才是不道德的。政治家为了保证本国的生存，在必要时可以说谎、欺诈，甚至同魔鬼做交易，这样的马基雅弗利主义没有什么不道德。摩根索说，现实主义同理想主义之争不是原则同权宜之计的矛盾，也不是道德与不道德的矛盾。理想主义提倡的是用抽象的、恒定的道义原则去指导行动；而现实主义要求政治家审时度势，慎重地估量政治现实与行动的后果。因此，二者之争是与政治现实脱节的道德原则同立足于政治现实的道德原则之争。^⑥

基于这种政治道德观，摩根索强烈反对美国打着“民主”和反共旗帜在世界上到处插手。当然，他也反对苏联以“共产主义”和“社会主义团

^④ 肯尼思·汤普森：《摩根索的政治现实主义原则》（胡少华译），载《国外政治学》1987年第1期。

^⑤ 参阅资中筠：《略论战后美国外交的若干特点》，载《美国研究》1988年第1期。

^⑥ Hans J. Morgenthau, *Dilemmas of Politics* (Chicago, 1958), pp. 84—86.